

El Progreso.

DIARIO COMERCIAL, POLITICO Y LITERARIO.

Este diario publicará todos los datos oficiales pero no oficiales. La inserción mensual importa el peso, el número de la línea es el precio. Se reciben suscripciones en Santiago en la tienda del Sr. Berrios y en la oficina del Sr. Valparaíso en la tienda comercial y en la tienda del Sr. Florio. También se reciben suscripciones en Valparaíso en la tienda de D. Ramón Lara; en los Andes con D. Pedro Berti, en Copiapó con D. Santiago y en Coquimbo, con D. Felipe Herrera.

Los avisos judiciales se publican por un día. El precio de los avisos que se hacen de dos líneas en ocho días por los días primeros, vece y después el real por día, por los demás sucesivos se acordará con el interesado. La correspondencia de fuera debe venir franco de porte. La redacción se halla en la calle de Maipo. No se responde de lo que se publica en este diario. En Valparaíso suscripciones en la tienda del Sr. Berrios.

EL PROGRESO.

TEORIA DEL SENADO.

Santiago, abril 6 de 1843.

ARTICULO 2º

En toda democracia bien constituida, los intereses conservadores deben formar un contrapeso a la movilidad invasora de los nuevos intereses que crea cada día la actividad del hombre; en este sentido hai siempre una aristocracia en la sociedad la una nobleza; y esta aristocracia concurre a la armonía del cuerpo social.

Conclusion.

Las constituciones particulares de cada estado, reconocen igualmente la division del poder legislativo; todas o la mayor parte de ellas, tienen cámara de representantes y cámara de senadores. Para qué fin esta division en un estado particular, donde no hai los intereses rivales y el espíritu de independencia que la motivaba en la constitucion federal? Habia pues una necesidad constante que satisficiera de mas de aquella especial que milita

ba para con la union. El estado de Nueva York por ejemplo, nombra 32 senadores, cuatro por cada distrito senatorial (distrito creado especialmente para esto) y 128 Diputados por el estado en jeneral. Los senadores son nombrados por cuatro años, los representantes por solo uno; los senadores deben ser elegidos entre los propietarios territoriales; el gobernador y los representantes deben ser elegidos en los mismos lugares y tiempo. Ya tenemos aqui diferencias constitutivas entre el senado y los representantes. El hombre moral es diverso en uno y otro cuerpo; en el primero es propietario de propiedad territorial, la lei lo requiere ligado a la tierra; ocupado de intereses materiales, hombre en su *quitado de cosas*, como decimos vulgarmente. Dura en sus funciones cuatro años; tiempo suficiente para adquirir conocimiento práctico en los negocios públicos, y perder la efervescencia y el calor de un diputado novicio. Ahora lo que nos falta para hacer sensible nuestra idea, es establecer algunos números.

El senado elegido por 4 años, renovándose por cuartas partes. Los representantes por solo un año todos. El gobernador en la misma eleccion que los representantes por dos. Veamos los efectos. Un asunto ocupa la atención pública. Una lei, una reforma &c; los ánimos están divididos; hai dos bandos opuestos, porque ya lo hemos dicho, no reconocemos elecciones ni intereses políticos sin partidos. Uno de ellos triunfa en las elecciones y nombra sus 128 representantes y su gobernador. Se procede a la ejecución de la grande idea que preocupa los ánimos; pero... el senado no ha sido creado por este partido o por esta parcialidad de la opinión; los senadores están funcionando desde cuatro años atras; han sido elejados para representar otros intereses, son hombres *machuchos*, un poquillo retrógrados; porque es imposible tener propiedad territorial y ser entrado en años, sin ser apegado a las cosas que existen, a las costumbres y preocupaciones tradicionales; y como sin el concurso del senado no

se sancionan las leyes, el pueblo alborotado y el partido dominante, tienen que sufrir la acción conservadora, y estacionaria del senado. No queremos establecer un hecho forzoso, sino la predisposición jeneral que los antecedentes dan para producirse este hecho. Mas culminante lo veremos en la constitucion de federacion. Aqui sí que campean a sus anchas los partidos. Norte América es un vasto campo en donde luchan las facciones. Al principio eran los opositores *centralistas y federalistas*; después de constituidos fueron *federalistas y demócratas*; mas tarde *whigs y toris*, con un significado análogo al que estas palabras toman en Inglaterra; ultimamente los *dischuntistas y locofocos o fisforos*. Cada uno de estos partidos tiene su presidente listo y sus diputados para la cámara. El que triunfa ante todas cosas destituye a todos los empleados del veterano, si la oposicion es la que triunfa. El partido que manda se prevale de su posicion y de su influencia para ganar las votaciones, reelejir el presidente o poner uno de su partido; la oposicion los grita: *ticanos, ladrones,*

Folleto.

CHILE—BOLIVIA—PERU

(Traducido de un periódico francés.)

A MI AMIGO FEDERICO S....., EMILIO F..... Y DE SORIA.

Una parte del mundo ignora el modo con que vive la otra parte.

Felipe Coahuila.

(Conclusion.)

Encuétrase en la extremidad de Bolivia y sobre las fronteras del territorio chileno el famoso desierto de Atacama, pampa inmensa formada de arena movediza que al viento abre y odea como si fuera una mar. Esta pampa tiene de 250 a 300 leguas y las tropas o caravanas, se ven obligadas a atravesarlas en toda su extension y a pesar de todos los riegos de que está cubierta su superficie, para ir por tierra hasta Chile. Al volar de la Paz a Arequipa, me encontré sin provisiones de buen; porque habian consumido toda la carne salada y conservas que habia sacado; quise uno que me diese, era un loro que sonetome al régimen boliviano. A pesar de todo lo que él me repugnaba al principio. Segun esto, mi comida diaria se compuso, durante todo el viaje, de pesando seco al humo, de mix curio y de *chicha*, especie de cerveza hecha con agua y maíz molido. Ya veis que el régimen era algo mas que frugal, sin embargo no me impedía el vagabundear, envejecer con dos meces mas y pasarlo con salud.

Volí a entrar en Arequipa el día de San Saturnino; el 11 de febrero de 1842; negro y quemado como un moro de Africa y toui liviano en cuanto a peso de plata y bagajes.

Los buenos indios de la aldea de Opuoyata, entre quienes estuve tres días juzgáron muy conveniente visitar, estando yo ausente, la única hacienda que tenia y se apropiaron de todo aquello que mejor les paró; así es que a mi vuelta, me encontré en el medio de la plaza de la aldea, situada enfrente del Rio Colorado, dos mujeres costaneándose soberbiamente con mis *chinelas* de coti y con mis chalecos de cachemira que ellas habian trasladado en chaquetas de hizar. Un muchacho andaba con algunos de mis libros franceses y habia adornado grotescamente con ellos su *montera* de lana oscura.

Como no hablo ni entiendo el *leyará*, que es el dialecto usado en esta aldea, me pareció lo mejor apretar la sincha de mi mala y salir a toda galope, seguido de mi arriero, Pedro Aremas, cuyo arriero es el indio mas alijado que he conocido en América. De Arequipa me vino a Trabaya, a casa de un amigo y paisano para descansar algunos días de mis fuertes andanzas y dar tiempo a mi cara y manos para desinflamarse y soltar el color de olla con que estaban teñidas. Aqui me he estado hasta el momento en que os escribo esta punta o rabo de carta, ocupándome en bañarme, en montar a caballo y en cazar las cotocoras que infestan las cenerizas de nuestra hacienda. Los franceses residentes en Arequipa tan normales como todos los demas (incluio yo) me han mandado para distrarme una obra escrita en este pais o en sus alrededores por una señora Flora Tristan, de quien es probable que hayais oido hablar. El tal libro es la *matern* mas divertida que es posible llegar a leer. Se titula *Viaje de una Paris a la América del Sur*. Os aconsejo que lo leais aunque no sea por otra cosa que la curiosidad que os debe inspirar los

nombreros de los Sres. Goyasche y Bertera, arequipaños establecidos en Bordeaux; cuyos arequipaños hacen en el libro de Mna. Flora un papel completamente desinteresado. Como era también, recorriendo las páginas de este in-8º de qué tronco ha salido el noble Espartero, hoy día duque de la Victoria.

En todas las citas, tanto topográficas como literarias, Mna. Flora Tristan ha dado pruebas de una maravillosa seguridad y de una profunda erudicion. Ha escrito un hermoso párrafo sobre Moura-Capac, fundador del Perú y primer rei Tíaca, que, segun ella, habia sido en 1509, en la época de la ereccion de Arequipa, mientras que el día en que os escribo se cumplen 769 años que el venerable Inca entregó su alma a Dios o mas bien diré, al Sol, que era el Dios adorado de sus abuelos. Mna. Tristan os dirá tambien que en 1823 ha visto, muchas veces, acompañada de su hijo D. Manuel, el sol del nuevo mundo entrase mecánicamente por detras del vulcan de Arequipa. ¡Feliz señora!

Desde julio de 1823 a la fecha, las cosas han cambiado singularmente en el Perú. El Sol, que en aquella época y quizá por respetos de Mna. Tristan, se retraba por detras del volcan, se levanta por el precisamente ahora; y lo menos esto es lo que yo veo día a día, cuando hago mi paseo de costumbre por entre las campos de habas que cubren el valle de Trabaya.

Cuántas peripecias se han amontonado desde que se fué esta señora! En su tiempo las arequipaños hablaban perfectamente el francés; los *Ukuma* y los *Guamitos*, estas bestias de carga tan pacíficas y tan estupidas, levantaban los ojos al cielo, daban profundos suspiros y derramaban lágrimas cuando algun indio las castigaba con el látigo.

Hoy día, los arequipaños se han olvidado completamente del francés que al año de 1823 hablaban tan bien; en recompensa, han hecho grandes progresos en el español, que catorcean lindamente y con grande gracia; en cuanto a los *guamitos* y a los *ukumas*, han vuelto al estado bárbaro de donde los habia sacado el jenio eminentemente francés de Mna. Flora.

Terminase aqui mi *nostalgia* olivosa. No os ha habido ni de la polidacion de los países por donde he viajado, ni de las costumbres y usos que ella practica; nada os he dicho tampoco de sus riquezas y su comercio. Intencionalmente he omitido cuanto tenia relacion con la mineralojía, botánica e historia natural, y no obstante habia la *ontolojía* y la *ontolojía* de los *Incas de la Paz* para escribir voluminosos. Cuando vuelvo a Francia, me ocuparé seriamente en coordinar todas las clasificaciones que he podido hacer en estos bellísimos países.

Os he escrito estas renglones en otro objeto que haceros saber que vuestro amigo vive, y que así como cuando pensáis siempre en vosotros. Cuando lo salgais a recibir en Francia, os referiré mas cosas, porque habré visitado a Lima, Quito, Trujillo, Guayaquil y algunos valles del interior, especialmente el de Moquegua, en el que se propone medir seis meces para poder reunir algunas variedades de juyitos y plantas. Cuando termine este peregrinaje, no le quedará mas que hacer, llegando adonde vosotros estéis, que escribir el *palvo* del *Nuevo mundo* que puede haberse pagado a sus saculinas y colgar a la puerta de su casa el baston y el saco del viajador.

Hacienda de Umara, valle de Trabaya, Perú; 1842.
Lorenzo Saint-Crisp.

borrachos, traidores, monarquistas. En fin por bandos o por mangas triunfa un partido. No olvidemos que los partidos tienen intereses, ideas y pretensiones completamente hostiles; que la oposicion ha estado gritando constantemente contra los abusos del poder, la venalidad, la corrupcion de los mandatarios, la injusticia de las leyes promulgadas en la administracion anterior. Supongamos pues que la oposicion triunfa; que invade el poder y ocupa todas sus avenidas, y se forma una cámara de diputados a su paladar. Esto que es lo mas facil, es solo una consecuencia de lo otro. Va a ponerse man a la reforma jeneral, y aqui de aseo aparece el senado, que no ha sido creado por este partido sino por el que ha descendido del poder, bajo cuya influencia se ha renovado. ¿Qué sucede entonces? Que las reformas, constituciones y leyes que tanto reclamaba el partido dotamente, el que ha escalado el trono, encuentra la oposicion del senado, que no está afectado de ese espíritu de innovacion; que hace seis años que está en el manejo de los asuntos públicos; que no ha sido elegido directamente por el pueblo; sino por las legislaturas de los estados; cuyos individuos, son jente de otra época; propietarios, viejos, apoyados a lo que existe y que ellos han creado; en una palabra estacionarios, retrógrados. Si esto no le entra al *Demócrata*, que cuenta en los dedos.

El senado se renueva por terceras partes cada dos años y dura cada senador en sus funciones, seis.

Los diputados son elegidos en su totalidad cada dos años.

El presidente dura en su destino cinco años. Los senadores deben tener mas de treinta años, los diputados, los que tengan veinte y cinco: los primeros deben tener una residencia mas larga que los segundos en el lugar de su eleccion. En una palabra, tanto por la manera de ser elegidos como por la edad y circunstancias personales, el senado, es un hombre mimado de distintas ideas del diputado. *El pueblo*, como dice inocentemente el *Demócrata*, puede querer lo que lo dé la gana; los senadores pueden no querer y es preciso serenarse un poco, hasta que a su turno y pasando las renovaciones unas tras otras por terceras partes, le empiece a venir ganas de querer tambien; pero mientras esto sucede la cámara de diputados se ha disuelto, y el período de la presidencia está para espirar, con lo que todo el furor de la reaccion de los partidos, tiene mal de su grado que calmarse. Esta es la "Teoría del senado" y aunque no siempre tenga sus efectos lógicos por las circunstancias que todo lo modifican, no por eso deja de ser en el fondo un poder intentado para contrariar la voluntad nacional &c. (quod pro bare) En un tercer artículo, vemos como está organizado el senado entre nosotros.

Tenemos que ocuparnos de un suceso deplorabile. Dos dias ha que un hombre del campo introducia en la ciudad el cadáver de un extranjero. Reconocido por algunos, se averiguó que era el de Mr. Manuel Butzon, que pocos dias antes habia estado alojado en la fonda inglesa, de donde a consecuencia del mal estado de salud u otros motivos, se le habia forzado a dejar el alojamiento y salir al campo no obstante el estado peligro-

so en que se hallaba, y las prevenencias del Dr. Grey, que habia pronosticado los malos resultados que traería este cambio de domicilio; pronóstico que el éxito ha justificado demasiado.

CAMINOS.

Cuando en un pais naciente como el nuestro empiezan a difundirse los beneficios de la paz, y empieza a tenerse fe en las garantías que da un órden político regular y asentado, sucede que el espíritu de los habitantes toma un rumbo decidido hacia las cosas prácticas y reales, ambicionando sin reflexionar bien muchas veces en los obstáculos, llegar de pronto a todas aquellas mejoras cuya falta se hace sentir. El ciudadano por ejemplo, que tiene que viajar por un camino, con motivo de su comercio o de sus necesidades de cualquier género, contrae diariamente su inteligencia a todo lo bueno y cómodo que sobre este camino pudiera hacerse, y como la bondad misma del órden político le da carácter, como sabe que es libre por que así lo demuestra cada dia la marcha del gobierno, como conoce que es un miembro completo de la sociedad, libre para pensar, y dotado por lo tanto de derecho para hacerse oír y para pedir al gobierno el apoyo o el auxilio que necesita para llevar mejor su trabajo y sacar de él mas utilidad, eleva en efecto su voz y pide con mucha justicia por su parte, con mucha razon, pero muchas y las mas veces, sin saber bien si es posible hacer lo que exige, y al mismo tiempo no será preciso llevar tambien la multitud de necesidades de otro género exigidas por otros ciudadanos, y que siendo necesario llenar en parte, impiden al gobierno contraer todos sus cuidados y todos los medios de que dispone a un solo objeto, y lo obligan a ir dando un poco a cada uno; porque de no hacerlo así, abandonaría contra su deber, el punto central que debe guardar en medio de los diversos intereses de la sociedad que gobierna y administra.

Nace de esta propension, que hemos señalado un fenómeno que no deja de tener su lado curioso e importante; a saber, que aquellos paises en que mas se hace, en que se goza de mayor libertad, son los que, a juzgar por las exigencias de la prensa no ministerial, están mas descuidados aquellos en que no se hace nada de utilidad pública; mientras que en los que son gobernados despóticamente, como que todo el mundo calla y sufre, nada aparece nada se pide al gobierno y parece a la distancia que todas las exigencias sociales estuvieran satisfechas. Son tan obvias las causas de esta contradiccion entre las apariencias y las realidades, que apenas nos creemos en la necesidad de indicárselas. Donde cada uno es libre, cada uno habla y pide lo que le importa pedir, y pide, como todos los dias lo estamos viendo en nombre de todos; no hai necesidad por insignificante que sea, que no se presente como necesidad jeneral, grande, urgente, &c. &c. y como con este lenguaje se expresan todos los intereses, resulta un ruido jeneral que prueba no solo la libertad de que se goza; sino que todos piden tan osadamente, no es por otra cosa que porque ven al gobierno con toda aquella bondad de constitucion que debe tener para atender las reclamaciones de cada ciudadano; por

que lo ven en fin ocupado en dar y hacer, es que todos exigen lo que precisan. Otra cosa sucede en gobiernos despóticos y tiranos, y son tan manifiestas las causas de la diferencia que nos abstengamos de darlas, ¿A qué fin pedir al que a nadie oye, al que a nadie da? ¿Cómo reclamar derechos ante el mismo que los oprime?

Las exigencias mismas que la prensa hace contra un gobierno, son una prueba que puede dar ese gobierno de su buena marcha y del modo benéfico con que cumple con su mision; así como el silencio sería una fatal demostracion en contra suya.

Estas son las reflexiones que nos ha sugerido la lectura de algunas acusaciones que hemos visto dirigidas al gobierno, como poco diligente para ocuparse de las mejoras y recomposiciones que exigen los diversos caminos de la república y con especialidad del que une a Santiago con Valparaiso. Atraída nuestra atención a este objeto por la multitud de reclamos, la damos alguna vez de un modo ligero, sin intencion de decir nada de promover con seriedad cosa alguna de importancia a este respecto, y quizá su otro objeto que el de tatar las cosas para que saltase la verdad que hubiese dentro de ellas. No tenemos entonces ningún dato; pero viendo que continuaban las quejas que por medio de nuestro diario se querian publicar, nos decidimos a entrar en el ministerio del interior a recoger hechos en su origen verdadero y poder satisfacer con ellos de un modo lleno a nuestros exigentes corresponsales. El ministerio del interior con aquella franqueza que caracteriza a un gobierno constitucional que llena su deber, nos puso a la vista cuanto era necesario para dejarnos plenamente convencidos de que por sus exigencias que pudieran ser las reclamaciones que existían en nuestra imprenta, no habia ninguna en que se hubiera pensado tan seriamente y con tanta eficiencia en los defectos del camino de Valparaiso y en el modo de remediarlos, como se veia que lo habia hecho el ministerio por las medidas preparadas y por las ya realizadas tambien.

Así es que mientras cada individuo que va a Valparaiso o viene a Santiago no tiene mas que hacer, si quiere hablar sobre el camino, que preparar un comunicado, el gobierno silenciosamente y venciendo grandísimos obstáculos habia tenido que trabajar mucho, desde mucho tiempo atras, para organizar todas las medidas necesarias para satisfacer todas las necesidades de este género. ¿Contra qué dificultades no tiene que luchar el que dice—tal camino está malo, que se componga! ¿Contra qué dificultades no tiene que luchar entre nosotros el que tiene que decir quienes han de componer ese camino, con qué recursos &c. &c. En paises nacentes faltan hombres y recursos para todo y esto de abrir y de crear grandes caminos son trabajos que requieren conocimientos científicos de que carecemos, hombres hábiles que ni han nacido quizá, dinero en fin que todavía no hemos ganado.

Sin embargo de estas dificultades, al ver los datos que demuestra la inteligencia y eficacia con que el ministerio del interior se ocupó en las mejoras y creaciones que pide el ramo de caminos, no hemos podido ménos que quedar interiormente convencidos no solo del interes que este ramo ins-

pira al gobierno, sino del acierto y tiempo con que se ha calculado cuanto era necesario tener en vista sobre esta materia.

Vamos a dar una resena, de lo que según lo que hemos visto, pensamos que se propone realizar el gobierno en este ramo.

En cuanto al camino de Valparaiso se se presentan desde luego dos grandes proyectos entre los cuales flueja por ahora el ministerio; decimos flueja, porque ambos presentan ventajas e inconvenientes que ha sido preciso estudiar de cerca y con grande consideracion. Se trata de saber si será mas cómodo, útil y expedito para el comercio que se abra camino nuevo por Melipilla o que se allane y traos forme el actual, de tal modo que desaparezcan de él todas las imperfecciones que ahora presenta. Dejase ver la primera vista que antes de decidirse en este respecto, es necesario realizar trabajos científicos de consideracion trabajos de arte y de paciencia que exigen tiempo, y por consiguiente no habrá quien no apruebe en el gobierno que tome toda clase de datos con toda circunspeccion antes de decidir se a tomar una medida de tanto bulto. Esto es pues cabalmente lo que hace el gobierno. Desde mucho tiempo atras se está trabajando por órden de disposicion suya en investigar bien detenidamente las ventajas que harían preferibles una vía a otra y el Sr. Puelin, tiene un trabajo realizado que alcanza hasta ocho leguas antes de llegar a Santiago, viniendo de Valparaiso. No queremos tampoco crear por baste este trabajo para decidir al gobierno a tomar un partido y solo lo presentamos como una prueba de la seriedad que se ocupa de estas necesidades.

La creacion del cuerpo de Ingenieros de que debe componerse la Direccion de caminos creada por una lei en el último Diciembre, es tambien otro gran paso dado para llegar al resultado que todos anhelan. Fácil y muy fácil es convencerse de que la creacion de un camino es una medida seria y que no puede ponerse en pie sino auxiliándose de hombres de ciencia y avisados; mientras no son así no hai que esperar una verdadera utilidad, se queda exento a cometer por ignorancia los mayores errores; cuando la obra es de aquellas que exigen grandes gastos, es necesario, ante de emprenderla, saber que se emprende bien. El gobierno por desgracia cuenta solo con un hombre dotado de los conocimientos especiales para dirigir y concebir los trabajos necesarios y este hombre, recargado con otra porcion de trabajos, no ha podido hasta hoy encargarse de la seria empresa del camino de Valparaiso.

Cordillera.

CORRESPONDENCIA.

Sres. redactores del Progreso.

No dudo le heán Vdes. leído el artículo inserto en la *Gaceta del Comercio* número 331 y 333; y como los consiliarios amigos de la justicia, no heuan entallado en remitir a Vdes. esta monición, rogamos que de una buena voluntad le dirá Vdes. un lugar en su mal apreciable diario.

En tanto que florecía la idea de que el Chile fuese ramificar hacia el Progreso y de que ya no existía ninguno de aquellos hombres torcidos y retrógrados con el valor suficiente para ir a por su veneno a un jenu racion que se levanta, se ha presenta-